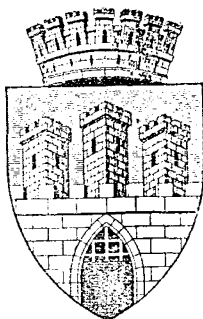


ANUL XI. Nr. 20.



1 Noembrie 1931.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

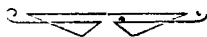
Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul.

- Hotărârile Comisiei Interimare.
- Deciziunea referitoare la stabilirea orelor de birou la serviciile Primăriei și a orelor de audiență.
- Publicațiuni oficiale.
- Informațiuni.



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRĂȚIANU 13.
1931.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 2 Octomvrie 1931.

— Se hotărăște încredințarea și pe mai departe a d-lui M. Măgherușan șeful serviciului financiar, trecut în retragere cu data de 1 Oct. a. c. — cu susținerea drepturilor Municipiului în Comisia de apel pentru taxele comunale, stabilindu-se o diurnă de Lei 300 de ședință, care i s'a plătit și până acum și se recomandă Consiliului de Administrație a Uzinelor de Apă a-l încredința cu lucrările de control și verificare la aceste uzine. (Nr. 20.404 și 20.405—1931).

— Se aprobă începerea lucrărilor de reparare a cazarmei „Sf. Gheorghe” prin firma adjudecată, conform hot. Nr. 7479—1931 și avizului favorabil al Oficiului Central de Licitație. (Nr. 19.956—1931).

— Se aprobă recepționarea lucrărilor de amplificare a frigoriferului dela Abatorul Municipiului și costul acestora, în suma de Lei 376.251 din care s'a plătit prin lichidare de situații, suma de Lei 191.000, urmând să se mai plătească restul de Lei 216.469. (Nr. 17.815—1931).

— Se hotărăște, ca până la construirea podului peste Someșul-Mic, să se lase străzile Vlad Țepeș și Someșului în folosința fabricii „Dermata”, urmând ca aceasta să plătească o chirie anuală de Lei 3000 și refractiv pe 3 ani. (Nr. 24.509—1930)

— Se ia act de inspectarea casieriei centrale a Municipiului, făcută în ziua de 28 Sept. a. c. când s'a aflat Lei 641.686 în numerar și Lei 7.139.947, avansuri pe ordonanța de plată, total Lei 7.781.433 (Nr. 19.560—1931).

— Se ia act de inspectarea casieriei centrale a Uzinelor de Apă — Reg. Publ. Comercială — făcută în ziua de 28 Sept. a. c. când s'a constatat că bugetul Uzinelor este realizat cu 37 % la venituri și 36 70 % la cheltuieli. (Nr. 19.660—1931).

— Se aprobă abonarea „Monitorului Oficial” pe anul 1932, 4 exemplare partea I-a și 2 exemplare partea II-a. (Nr. 18.576—1931).

— Se hotărăște prelungirea detașării funcționarilor Gh. Maier și I. Isacu, la Comitetul Local de Revizuire, Cluj, până la data de 31 Decemvrie 1931. (Nr. 19.721—1931).

— Se aprobă noul proiect de regulament referitor la perceperea taxelor la Biroul Populației, care în conf. cu disp. art. 345 din Legea pt. org. adm. loc. se trimite Comitetului Local de Revizuire spre aprobare. (Nr. 17.086—1931).

— Se încredințează dl. Dr. A. Opreșu cu controlul operațiilor și licitațiilor Caselor de Amanet din Cluj. (Nr. 19.220—1931).

— Se hotărăște detașarea d-lui V. Filipan șeful circ. VI-a adm. la Serviciul Economic, în locul d-lui O. Lorenz, bolnav. Înlocuirea d-lui Filipan se va face prin dl. S. Reteșan șeful circ. V-a adm. (Nr. 19.910—1931).

Ședința din 6 Octomvrie 1931.

— Se hotărăște a nu se mai aproba adunări cu caracter particular în sala mică de ședință a Primăriei, urmând ca această sală să fie utilizată pentru ședințele Comisiei Interimare a Municipiului și ca birou pentru membrii Comis. Int. (Nr. 20.795—1931).

— Se aprobă proiectul de modificare a regulamentului pentru taxele de trotoar. (Nr. 19.104—1931).

— Se aprobă repararea sobelor din birourile Primăriei prin Firma Bela Leitner, cu suma de Lei 20.100. (Nr. 15.003—1931).

— Se adjudecă firmei Dr. Niman repararea edificiului Primăriei din Piața Mihai Viteazul Nr. 35, cu suma de Lei 7381.85 și firmei Maurișiu Abraham repararea edificiului din Str. Fericirii Nr. 25 cu suma de Lei 2610. (Nr. 12.488 și 13.839—1931).

— Se aprobă cesionarea contractului încheiat de Primărie cu firma Jilescu, privitor la automatul de benzină din Cal. Dorobanților, — firmei „Unirea” cu toate drepturile și obligațiunile, ce rezultă din contract. (Nr. 19.968—1931).

— Se aprobă procurarea prin bună învoială, dela firma „Ford”, a unui automobil de serviciu, a unui autostropitor și a unui car de unelte necesar pompierilor. (Nr. 20.006—1931).

— Se ordonă suma de Lei 5000 pentru distribuirea de mici ajutoare. (Nr. 20.824—1931).

— Se anulează cu data de 31 Dec. 1931 hotărârea Consiliului Municipiului cu Nr. 14.138—1925 referitoare la stabilirea taxelor paușale, ce se percep dela Institutele de Pompe Funebre din Cluj, urmând a se studia din nou chestiunea. (Nr. 18.902—1931).

Ședința din 9 Octomvrie 1931.

— Se hotărăște dimiterea din serviciu a încasatorului Iacob Szilagyi, pentru nereguli comise în exercițiul funcțiunii sale. (Nr. 20.633—1931).

— Se aprobă începerea transportării lemnului de foc din pădurile Lomb, Gilău, M. tele Filii și Agârbiciu. (Nr. 19.542—1931).

— Se aprobă arendarea unui teren de 3200 m². dela T. Bodea și I. Velea pentru înființarea depozitului tranzitoriu de lemne, în comuna Gilău, pe timp de 5 luni cu o arendă de Lei 3200. (Nr. 19.691—1931).

— Se stabilește situația de drept a locatarilor particulari din clădirea Municipiului din Str. Iulian Pop Nr. 27, cumpărată dela dl. T. Deac, în sensul că edificiul rămâne în administrarea Comitetului Școlar, urmând ca acesta să prevadă chiriile în bugetul său, la venituri. (Nr. 11.458—1931).

— Se aprobă cedarea unei camere în curtea Primăriei, pentru biroul Asociației Pensionarilor. (Nr. 19.877—1931).

— Se debitează preotul Ioachim Pop din com. Barei, cu suma de Lei 15.100 și accesorii, pentru folosirea motorului de treerat, în sezonul 1925—1926. (Nr. 18.841—1931).

— Se dimite din serviciu agentul Ioan Pop I. pentru fals în acte publice și defraudare. (Nr. 17.854—1931).

— Comisia Int. în urma deciziei Comitetului Local de Revizuire, rectifică data punerii în retragere a d-lui Victor Varga șeful Autorității Industriale de I-a Instanță, pe ziua de 31 Decemvrie 1931. (Nr. 18.669—1931).

— Se hotărăște ca în viitor, înhumarea morților în cimitirul vechiu, să se facă numai în cazuri excepționale, având în vedere numărul redus de locuri de mormânt. (Nr. 21.039—1931).

Ședința din 13 Octomvrie 1931.

— Se ia act de raportul d-lui Prof. Dr. C. Tătaru Președintele Com. Interim. despre rezultatul intervențiilor făcute în interesul Municipiului la diferite Ministere și aduce la cunoștință, că Regulamentul de construcții al orașului Cluj, a fost aprobat de Comitetul Central de Revizuire, respingând apelul înaintat de Dl Colonel Brândușa. (Nr. 21.664—1931).

— Se ia act de aprobarea modificării bugetului anului 1931 de către Ministerul de Interne, în felul cum a fost cerut de Comisia Interimară a Municipiului. (No. 21.656—1931).

— Se ia act de rezolvarea chestiunii bonurilor rentelor de expropriere, în sensul că aceste au fost trimise la Cartea Funduară din Cluj, urmând ca după primirea în posesiune a acestora, Municipiul să ridice dobânzile scadente. (No. 21.658—1931).

— Se ia act de aprobarea bugetului Municipiului de pe anul 1931 de către Comitetul Central de Revizuire, — apelul înaintat de foștii ajutoari de primar și de funcționarii pensionați ai Primăriei, fiind respins. (No. 21.657—1931).

— Se hotărăște încredințarea d-lui Esca, directorul Băncii Marmaroch-Blanck, pentru a studia chestiunea scontării ori mobilizării creanțelor de circa 22 milioane, ce le are Municipiul față de diferite Ministere pentru chiria cazarmelor, taxe de apă, curent electric etc.

— Se ordonânțează suma de Lei 75.000 Tribunalului Cluj, ca rata II-a pentru terminarea lucrărilor de transformare a cărților funduare. No. 14566—1931).

— Se aprobă contul de gestiune a Biroului Cimitirului Public pe timpul dela 2 August—16 Septemvrie 1931, cu suma de Lei 81.500. (No. 20.368—1931).

— Comisia Int. în conf. cu disp. art. 19 din Legea pentru înființarea Direcției Generale a Teatrelor și Operelor, delegă pentru reprezentarea Municipiului în Consiliul de Administrație al Operei Române din Cluj, pe dl. Prof. Dr. C. Tătaru președintele Comis. Int. și în Consiliul de Administrație al

Teatrului Național pe dl. Prof. V. Candrea membru al Comis. Int. (No. 20.917—1931).

— Se aprobă câte un ajutor de bătrânețe de Lei 300 lunar lui Alexandru Peter și Văd. lui Andrei Kispal începând cu data de 1 Oct. 1931. (Nr. 18.258 și 19.224—1931).

— Se aprobă „Frăției de cruce din țara moșilor” să așeze casete pentru colectă la Casieria Centrală și Biroul de Percepere ale Municipiului. (Nr. 20.619—1931).

— Se delegă ca membru în Comisiunea de Speculă de pe lângă Camera de Comerț și Industrie din Cluj, dl Dr. S. Bornemisa, iar ca supleant dl Dr. I. Bartha. (Nr. 20.615—1931).

— Se concediază din serviciu cu data de 13 Oct. 1931 agentul Nicolae-Rusu pentru delapidare de bani publici. (Nr. 19.769—1931).

— Se hotărăște turnarea în ciment a rigolelor din Str. Vulcan, Bolintineanu și Gruia. (Nr. 18.001—1931).

— Com. Int. în urma avizului favorabil al Oficiului Central de Licitații, hotărăște începerea lucrărilor de reparare a diferitelor străzi ale orașului și a lucrărilor de pavare cu bolovani a Str. Regală, Pasteur și Căp. Ignat. (Nr. 20.316, 20.238 și 20.264—1931).

— Se aprobă executarea în regie a lucrărilor de reparare a rigolelor și terasamentului din Str. Câmpului. (Nr. 15.189—1931).

— Comisia Interim. aduce mulțumiri d-lui Ing. Victor Ciortea șeful Serviciului Tehnic-Edil. al Municipiului, pentru munca depusă la întocmirea Regulamentului de construcții și îi votează un premiu de Lei 25.000. (Nr. 21.661—1931).

— Se aprobă cedarea terenului moșiei „Tarcea” d-lui Gh. Dioane, pentru a-l utiliza de pășunat de iarnă până la 1 Aprilie 1932 cu o arendă de Lei 6000. (Nr. 20.010—1931).

Ședința din 14 Octomvrie 1931.

— Se stabilesc prețurile maxime ale articolelor de prima necesitate, pe a doua jumătate a lunii Octomvrie 1931. (Nr. 20.710—1931).

Ședința din 17 Octomvrie 1931.

— Se ia act de raportul d-lui Dr. S. Bornemisa referitor la apelul înaintat de membrii blocului românesc din fostul Consiliu al Municipiului c/a alegerii Consiliului de Administrație al Uzinelor de Apă Comunale, — în sensul că acesta a fost admis în parte de către Comitetul Central de Revizuire și a anulat alegerea d-lor Iuliu Oros și Iacob Schwartz. (Nr. 21.845—1931).

— Se hotărăște transportarea în regie a lemnelor de foc din pădurea Agârbiciu limitându-se costul de transport la Lei 29 pro 100 kgr. (Nr. 21.266—1931).

— Se modifică hot. Nr. 19.743—1931 din 20 Sept. a. c. referitoare la vânzarea cailor suri și a trăsuri, în sensul că se mențin în serviciul Primăriei.

— Se hotărăște concedierea a 6 muncitori angajați la grădinile publice. (Nr. 16.448—1931).

— Com. Int. hotărăște înaintarea la Ministerul Agriculturii și Domeniilor precum și la Ministerul de Interne a unui raport și a procesului verbal prin care se constată opunerea Comitetului pentru administrarea pășunilor, de a preda pășunile comunale, Comisiunii încredințată de Comisia Interimară, cu preluarea acestora. (Nr. 21.075—1931).

— Se angajează dl Ioan Szabo în calitate de conductor tehnic, cu data de 15 Oct. 1931 cu salariu de 12 Lei la oră (sălar de ziler). (Nr. 20.746—1931).

Se hotărăște ca dela 1 Ian. 1932 lucrările obișnuite de întreținere și reparare a instalațiunilor de apă și canal din edificiile Primăriei să se execute de Uzina de Apă cu un preț pașal de Lei 50.000 anual.

Sedința din 20 Octomvrie 1931.

— Com. Int. hotărăște predarea terenului din Cal. Traian Nr. 19, donat Protopopiatului Ortodox-român din Cluj, cu supra edificate cu tot, — afară de acele care se pot muta, — cari urmează să se treacă pe un alt loc potrivit și cu menținerea că Municipiul își menține dreptul de folosință asupra tuturor supra edificatele până la 1 Mai 1932. (Nr. 10.277—1931).

— Se aprobă pe seama Atelierului Operei Române o cantitate de 119 m. st. lemne de foc, pentru timpul stagiunei, până la 15 Aprilie 1932. (Nr. 20.826—1931).

— Se aprobă prelungirea pe timp de 3 ani a contractului de chirie încheiat cu d-na M. Barișiu pentru localul de tipografie ce deține în edificiul Primăriei din str. I. C. Brătianu Nr. 13, începând cu data de 1 Iunie 1931 și cu chirie anuală de Lei 12.000. (Nr. 21.552—1931).

— Se aprobă pentru încălzitul Biroului surorilor de ocrotire, în sezonul 1931—32 — 17 m. st. lemne de foc. (Nr. 20.322—1931).

— Se încredințează antreprenorii Pavel Bodea și Ioan Moroșan cu transportul lemnului de foc din pădurea Agârbiciu cu prețul de Lei 29 per 100 kgr. (Nr. 21.649—1931).

— Se aprobă darea de seamă a Serv. Sanitar asupra avansului de Lei 30.000 ridicat conf. hot. Nr. 2389—1931 pentru procurarea de materiale și se ordonă suprasolvirea de Lei 844. (Nr. 16.446—1931).

— Se ordonă suma de Lei 400.000 Bisericii ortodoxe-române din Cluj, ca subvenție prevăzută în Bugetul Municipiului pe anul 1931. (Nr. 19.436—1931).

— Se aprobă un ajutor de Lei 50.000 Bisericii greco-catolice din Cluj, pentru acoperirea cheltuielilor de mutare a Episcopiei. (Nr. 21.484—1931).

— Se aprobă prevederea sumei de Lei 140.682.95 în bugetul anului 1932 pentru ordonarea pretențiunei firmei „Turnătorii de fier și fabrică de mașini” S. A. Cluj, care sumă se va reține în contul restanței taxelor comunale de Lei 421.716. (Nr. 17.475—1931).

— Com. Int. hotărăște a se acorda un *loc de onoare*, pentru înmormântarea decedatului artist maghiar Ștefan Szentgyörgyi. (Nr. 21.675—1931).

— Se ordonă suma de Lei 250.000 Teatrului Maghiar din Cluj, ca subvenție prevăzută în bugetul Municipiului pe anul 1931. (Nr. 21.612—1931).

— Se acordă muncitorului Ioan Pop o despăgubire de Lei 5000 pentru accidentul suferit în timpul lucrului și se angajează în mod permanent în calitatea ce o are. (Nr. 157—1931).

— Se aprobă contractul de chirie încheiat cu Mihail Matîș referitor la localul de prăvălie Nr. 15 din edificiul Primăriei din Calea Regele Ferdinand Nr. 28/a, pe timpul dela 1 Iulie 1931 — 1 Iulie 1933, cu chirie anuală de Lei 10.000. (Nr. 13.507—1931).

— Se aprobă ștergerea sumei de Lei 8324 taxe comunale restante, — din debitul Spitalului de femei din Cluj. (Nr. 3917—1931).

— Com. Int. în urma avizului favorabil al Oficiului Central de Licității adjudecă definitiv executarea lucrărilor de asfaltare în Str. Minerva și Londra, antreprenorului D. Ola și hotărăște începerea lucrărilor. (Nr. 20.978—1931).

— Com. Interim. pentru organizarea Biroului Statistic, aprobă în principiu angajarea expertului american, ce se află în București la Ministerul Sănătății, urmând ca Primăria să suporte cheltuielile pentru locuință și alimentație, pe timpul cât va sta în Cluj, în interesul Municipiului. (Nr. 21.688—1931).

— Se aprobă deschiderea Str. Fântânele. (Nr. 21.260—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a edificiului Primăriei din Str. Crișan Nr. 20, cu suma de Lei 61.484. (Nr. 13.842—1931).

Sedința din 21 Octomvrie 1931.

— Com. Int. în urma analizei făcute de Institutul de Mineralogie și Petrografie a Universității din Cluj, aprobă începerea lucrărilor de pavare a Str. Pata cu pavale de daco-granit (dacit) din Trăscău (jud. Turda), în condițiunile caetului de sarcini, deviz și proiecte aprobate de Ofic. Centr. de Licității. (Nr. 21.225—1931).

— Com. Int. cu majoritate de voturi primește Proiectul de regulament pentru organizarea administrației Municipiului Cluj la discuția în general și stabilește principalul textul capitolelor I.—VII. a acestui proiect de regulament. (Nr. 22.238—1931).

Sedința din 22 Octomvrie 1931.

— Com. Int. la discuția în general, primește în principiu proiectul caetului de sarcini pentru darea în întreprindere prin concesionare a curățeniei publice în oraș și stabilește principalul textul articolelor 1—13 Capit. I—IV. a acestui caet de sarcini. (No. 22234—1931).

— Coms. Int. la act de raportul d-lui Prof. V. Candrea președintele Comitetului Școlii de ucenici industriali, ca delegat al Primăriei, — despre funcționarea școlii în anul școlar 1931—1932, în sensul că după

ce vechiul comitet a demisionat, s'a ales un nou comitet în conf. cu Regulamentul No. 20830 1923, întocmit în baza dispozițiilor art. 80 din Legea XVII. din 1884, — care a și intrat în funcțiune.

Școala are înscriși 1011 ucenici, și funcționează cu 19 clase 1 director, 1 subdirector, 2 secretari, 1 contabil, 1 casier și o ordonanță. Corpul didactic este compus din 52, profesori, institutori și maeștri. (No. 22235—1931).

Sedința din 23 Octomvrie 1931.

— Se aprobă d-lui Dr. Alex. Fodor medic-șef în retragere, menținerea locuinței din edificiul Primăriei din Str. Gen. Grigorescu No. 51, până la data de 1 Mai 1932 cu chirie anuală de Lei 50.000. (No. 21.642—1931).

— Com. Int. hotărăște destinarea provizorie a localului ocupat de tipografia Ghili din edificiul Primăriei din Str. M. Kogălniceanu No. 4, pentru hală de licitații a obiectelor dela Casele de Amanet. (No. 16074—1931).

— Se hotărăște punerea în aplicare a Regulamentului taxelor de barieră asupra vehiculelor streine, ce intră în oraș. (No. 21.711—1931).

— Se ordonă suma de Lei 50.000 „Uniunii orașelor din România” drept colizație pe anul 1931. (No. 21.185—1931).

— Se aprobă d-lui Drd. Victor Mureșan fost intern la Spitalul Epidemic al Municipiului, un ajutor de Lei 5000, pentru tratamentul bolii contractate în timpul serviciului. (No. 18.701—1931).

— Se aprobă deschiderea de credite suplimentare la art. 5, Lei 80.000, la art. 13, Lei 12.000 la art. 46, Lei 300.000 și la art. 83, Lei 50.000 — exerc. 1931. (No. 21.484—1931).

— Com. Int. delegă pe d-nii Dr. I. Bartha și Dr. D. Pop primjurisconsult, ca membrii activi în comisiunea de arbitraj, instituită în vederea concilierii cu muncitorii Atelierului Central al Municipiului, iar ca supleant se delegă dl. Dr. N. Cărpinișan membru al Com. Int.

De președinte al Comisiunii se propune dl. Primpreședinte al Tribunalului Cluj. (No. 19626—1931).

— Se ia act de adresa Camerei de Industrie și Comerț, prin care aduce la cunoștința Primăriei memoriul înaintat Ministerului de Industrie și Comerț, în chestiunea procesului de speculă intentat c/a comercianților de lemne de foc. (No. 21.586—1931).

— Se aprobă, pentru închirierea clădirii din Str. Radu No. 5, în scopul plasării Ambulatorului Policlinic, o subvenție de Lei 6000 lunar începând cu data de 1 Oct. 1931 până la 31 Dec. 1932. (No. 19.136—1931).

— Se aprobă executarea în regie a lucrărilor de completare a digurilor transversale în albia Someșului, în dreptul parcului „Voievodul Mihai” și se adjudecă firmei Leber din Cluj, furnizarea împletituri de sârmă de fier zincat și accesoriile, cu suma de Lei 26.224. (No. 19461—1931).

— Se aprobă executarea în regie a lucrărilor de consolidare a malului stâng al Someșului, în Str. Donat în dreptul fostului pod al Academiei de Agricultură, cu Lei 15.000. (No. 20.517—1931).

— Se aprobă repararea pavajului în Str. Mico, din care o suprafață de 520 m² se va repara pe cheltuiala Uzinei de Apă, în a cărei sarcină cade. (No. 20.685—1931).

— Se ordonă câte Lei 10.000, fiecărei biserici a confesiunilor minoritare din Cluj, din subvenția de pe anul 1931.

Sedința din 27 Octomvrie 1931.

— Se aprobă exproprierea imobilului din Str. Dogarilor No. 10, proprietatea d-lui Henric Weiss și soție, pentru deschiderea podului de beton din Cal. Decebal, cu o despăgubire de Lei 449.230 din care se va plăti în anul curent suma de Lei 250.000, iar restul de Lei 119.230 se va prenota în bugetul anului 1932. (No. 14492—1931).

— Se aprobă exproprierea imobilului din Piața Mihai Viteazul No. 30, proprietatea soției lui Ferdinand Nagyfaludi, pentru deschiderea podului de beton din Cal. Decebal, cu o despăgubire de Lei 750.000 din care se va plăti în anul curent suma de Lei 138.386, iar restul de Lei 611.614 se va prenota în bugetul anului 1932. (No. 19.374—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor suplimentare în paviloanele B. și C. din cazarma „Sf. Gheorghe” în vederea mutării Consiliului de Război al Corp. VI. Arm., — prin firma Ștefan Anton, cu suma de Lei 31.265. (No. 21.657—1931).

— Se ordonă suma de Lei 694.803, pentru achitarea impozitului pe anul 1931 după proprietățile Municipiului din sectorul II. și III. (Nr. 21.672—1931).

— Se aprobă în mod gratuit punerea la dispoziția Centrului Studențesc „Petru Maior”, a localului liber din Str. Memorandului Nr. 21, pentru înființarea cantinei studențești, aceasta însă numai pe timpul anului școlar 1931—1932. (Nr. 22.121—1931).

— Se aprobă impunerea suplimentară a automobilelor, autocamioanelor și motocicletelor, pe luna Aprilie 1931 cu Lei 53.100 și pe luna Mai 1931 cu Lei 26.616. (Nr. 2142 și 10.557—1931).

— Se aprobă dela data de 10 Sept. 1931 câte Lei 300 ajutor de bătrânețe următorilor măturători de stradă concediați pentru limită de vârstă: I. Mic, A. Pop, P. Heil, Ch. Pipoș, D. Hodrean, I. Luba, soția I. A. Kispal și câte Lei 400 lui V. Morar și Alex. Kis. (Nr. 15.923—1931).

Sedința din 28 Octomvrie 1931.

— Se angajează cu data de 29 Oct. 1931 în calitate de încasatori și controlori la barierele orașului, următorii reușiți la examenul ținut în acest scop: Alex. Bochiș, Vasile Boca, Alex. Ciobotar, Victor Bochiș, Iuliu Bancea, Ludovic Csatari, C-tin Borza, N-lae Zegreanu și Vasile Borza cari vor fi plătiți cu remiză după încasări, a cărei mărime se va stabili după o lună de funcționare.

— Com. Int. în legătură cu desbaterea proiectului de regulament pentru organizarea administrației Municipiului Cluj, aprobă principial înființarea biroului administrației externe și al poliției comunale, al cărei atribuții și cerc de activitate urmează să fie precizate ulterior. (Proiectul de regulament s'a desbătut până la Cap. VIII. lit. a.)

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 20155—1931.

Obiectul: Stabilirea orelor oficiale de birou la serviciile Primăriei și a orelor de audiențe.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, văzând hotărârea Comisiei Interimare Nr. 22.745—1931, adusă în ședința ținută la 30 Octombrie 1931,

Având în vedere bunul mers al serviciului;

Și având în vedere Deciziunea Comit. Central. de Revizuire S. II. Nr. 502—1931, prin care se stabilește numărul ședințelor Com. Int. la cel mult 2 (două) pe săptămână,

Decidem:

Cu începere de Luni 2 Octombrie 1931, orele oficiale de birou se stabilesc pentru toate Serviciile Primăriei, zilnic dela ora 8—14 (2 p. m.) iar Marțea și Vinerea și după masă, dela ora 17—20, iar pentru Direcțiunea Abatorului orele oficiale de birou se stabilesc în fiecare zi dela ora 7—13 (1), iar Miercurea și Vinerea și după masă dela ora 15—17, precum și în sărbătorile ce cad în zilele de Luni, Miercuri și Vineri.

Accesul publicului la Serviciile Municipiului și la Dl Vicepreședinte al Comisiei Interimare, este admis zilnic între orele 12—13.

La Casserie, la biroul Archivei și al Registraturei cum și la Oficiul Stării Civile este liber în orele oficiale (8—14).

Accesul publicului la Serviciul Financiar este permis în fiecare zi numai dela ora 9 a. m.

Audiențele la Dl Președinte al Com. Interimare au loc în fiecare săptămână Luni și Joia, între orele 12—13.

Audiențele se vor cere prin Secretariat.

Menținem dispozițiunile referitoare la referatul actelor prin D-nii șefi de serv., cuprinse în deciziunea Noastră Nr. 20.155—1931. *)

Anulăm dispozițiunile deciziunei Nr. 14.534—1931, referitoare la delegarea d-lui Prof. V. Candrea membru în Comisia Interimară pentru îndeplinirea funcțiunei de Ofițer al Stării Civile.

În baza art. 158 din L. O. A. L. Dl Președinte al Comisiei Interimare va îndeplini și funcțiunea de Ofițer al Stării Civile, iar în caz de absență, ori de va fi împiedicat din ori și ce cauză, Dl Vicepreședinte Dr. Sebastian Bornemisa, este încredințat a îndeplini funcția de Ofițer al Stării Civile.

În conformitate cu deciziunea Comitetului Central de Revizuire Nr. 502—1931 S. II. ședințele Com. Interim. vor avea loc în fiecare zi de Marți și Vineri după masă dela ora 17 $\frac{1}{2}$ —20 cu mențiunea, că în cazul când ședința cade pe o zi de sărbătoare, ședința se va ține în ziua următoare de lucru.

Totodată revenim asupra deciziunei Nr. 14.558—1931, prin care s'au delegat unele atribuțiuni ale Președintelui Comisiei Interimare, D-lor membrii ai Comisiunei, — rămânând ca D-nii șefi de serviciu să prezinte toate actele pentru referat D-lui Președinte și D-lui Vicepreședinte ai Comis. Interimare.

În Comistunea de licitații se delege D-nii Dr. Nicolae Cărpinișan ca președinte, iar Dr. T. Popovici și Dr. E. Kertesz ca membrii, apoi șeful Serv. Contabilității, șeful serviciului interesat și un secretar dela acel serviciu.

În Comisiunea de recepționare a lucrărilor se delege D-nii Ing. M. Dima, V. Candrea și Dr. Ig. Bartha și șeful serviciului respectiv, ca referent.

Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Dl Secretar General al Municipiului.

Cluj, la 2 Noembrie 1931.

Președintele Comisiei Interimare:

Dr. C. Tătaru.

Secretar general:

A. Moga.

*) Partea referitoare din Deciziunea Nr. 20.155 1931 este următoarea:

D-nii șefi ai diferitelor servicii vor prezenta actele pentru referat și Biroul expediției, — corespondența pentru semnat, la Dl Președinte, — între orele 11—12, iar la Dl Vicepreședinte în modul următor:

Secretariatul	„	„	8—8 $\frac{1}{4}$.
Serviciul Adm-tiv	„	„	8 $\frac{1}{4}$ —8 $\frac{1}{2}$.
„ Financiar	„	„	8 $\frac{1}{2}$ —8 $\frac{3}{4}$.
„ Contabilității	„	„	8 $\frac{3}{4}$ —9
Casaria	„	„	9—9 $\frac{1}{4}$.
Serviciul Economic	„	„	9 $\frac{1}{4}$ —9 $\frac{1}{2}$.
„ Technic	„	„	9 $\frac{1}{2}$ —9 $\frac{3}{4}$.
„ Sanitar Zootechn.	„	„	9 $\frac{3}{4}$ —10.
„ Contencios	„	„	10—10 $\frac{1}{4}$.
Semnarea corespondenței	„	„	10 $\frac{1}{4}$ —11.

Cu cerere verbală nu se poate rezolva nici o chestiune.

PUBLICAȚIUNI OFICIALE

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 14.583—1931.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj, va închiria prin licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate, localul de prăvălie situat în clădirea Primăriei din Cal. Regele Ferdinand Nr. 151, pe durată de 3 ani dela predare.

Licitația se va ține conf. disp. cuprinse în art. 88—110 din Legea Cont. Publice și cu normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931, — în ziua de 5 Nov. 1931, ora 11 a. m. înaintea comisiei de licitații, sala de ședință.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor preda, în plic separat d-lui Președinte al Comisiei, o garanție provizorie în numerar sau efecte de stat, egală cu 5 % din suma oferită drept chirie pe durata sus indicată.

Condițiile de licitație se pot vedea la Serviciul Economic.

Cluj, la 9 Octomvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 8673—1931.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj, cumpără pe cale de licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate, — 85.000 (optzecișicincimii) kilograme ovăs.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilității Publice, în ziua de 26 Noev. 1931 ora 11 a. m. — înaintea comisiei de licitații, sala de ședință.

Odată cu ofertele, concurenții vor preda o garanție provizorie de 5 %, în numerar, din suma cerută drept preț pentru cantitatea de ovăs oferită.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 23 Octomvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 21.070—1931.

PUBLICAȚIUNE

Constatăm, că turbarea la câini și pisici, continuă să dănuiască pe teritoriul Municipiului

Cluj, după cum reiese și din Buletinul cel mai recent al Institutului de Microbiologie și Patologie Veterinară No. 4038, D din 3 Octomvrie 1931.

De aceea aducem la cunoștința Onoratului public din Cluj următoarele:

Ordonăm carantina câinilor și pisicilor aflătoare pe teritoriul orașului Cluj, pe timp de 3 luni, începând cu ziua de astăzi.

Toți proprietarii sunt obligați să-și țină câinii legați, atât ziua cât și noaptea. Pe stradă vor putea umbla numai câinii provăzuți cu botniță și conduși de lanț, sfoară sau curea.

Presentarea proprietarilor cu câini, în locuri publice, sub orice formă, este strict interzisă.

Proprietarii de câini sunt datori să avizeze imediat Primăria Municipiului (serviciul sanitar veterinar), despre orice îmbolnăvire a animalelor, precum și cazurilor de moarte ale acestora.

Tratamentul animalelor bănuite de turbare, se va face numai de către medicii veterinari oficiali, asemenea și autopsia cadavrelor.

Toți acei, cari vor contraveni acestui ordin, se vor amenda cu 5000 Lei și închisoare până la 6 luni, conform legilor de poliție sanitară veterinară și al regulamentului general de aplicare a legii.

Cluj, la 24 Octomvrie 1931.

Președ. Comis. Interimare:

Dr. Tătaru.

Șeful Serviciului
Zootehnic și Sanitar Veterinar:
P. Tofan.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 22066—1931.

INCUNOȘTINȚARE

Se aduce la cunoștință, că la Primăria Municipiului Cluj, s'a înființat un birou de primire a reclamațiilor publicului interesat, contra procedurii Caselor de Imprumut pe amanet din Cluj.

Biroul va funcționa în camera Nr. 3 din str. Regina Maria Nr. 2 și va primi reclamațiuni în zilele de Marți, Vineri și Sâmbătă, dela ora 11 1/2 până la ora 13 1/2.

Cluj, la 24 Octomvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

— **Controlul administrațiilor publice de către Inspectorii Generali Administrativi.** Ministerul de Interne, Dir. Adm. de Stat cu ordinul No. 9388 P. 1931 a dispus tuturor autorităților administrative să ia măsuri pentru ca în mod permanent și regulat să se comunice Inspectorilor Generali Administrativi Regionali toate informațiile, ce le sunt necesare pentru a-și exercita eficace atribuțiile lor de îndrumare și control a administrațiilor publice din circumscripția respectivă. În acest scop s'a ordonat să se comunice, în special:

1) Copii după procesele verbale ale consiliilor județene, delegațiilor consiliilor, precum și a consiliilor comunelor urbane și delegațiilor lor, sau a comisiunilor lor interimare, pentru ca Domnii Inspectori Generali Administrativi Regionali să fie puși în măsură să intervină pentru anularea hotărârilor ilegale, sau să poată face în timp, contestațiunile lor la autoritățile tutelare.

2) Copii după ordonanțele date în baza legilor și regulamentelor de administrație generală, precum și copii după ordonanțele de interes local, date de către Domnii Primari ai comunelor urbane.

3) Copii după procesele verbale, de inspecțiile făcute de către primprefecții din județul respectiv. (Nr. 22.118—1931).

— **Expedierea corespondenței oficiale care cuprinde acte de valoare.** — Înaintarea reclamațiilor relative la serviciile poștale. În urma cererii Regiei Autonome a Poștelor și Telegrafelor Ministerul de Interne, Dir. Adm. de Stat cu ordinul Nr. 8576 A.—1931 a dispus administrațiilor publice, ca toată corespondența, ce conține acte de importanță, ca ordonanțe de plată, acte justificative, trimiteri cu caracter secret-confidențial și în general toate actele și documentele de valoare, cari nu se mai pot reface; — să se expedieze recomandat, pentru ca obiectul dela prezentare până la predare la destinație, operațiunile făcându-se cu forme de înregistrare, să se poată urmări cu înlesnire, asigurându-se astfel, predarea sa în ordine.

Administrația P. T. T. a luat toate măsurile posibile pentru a asigura predarea regulată și a plicurilor oficiale simple (nerecomandate) ca în viitor să se evite cazurile de pierderi sau rătăcirii.

În legătură cu dispozițiile de mai sus, Ministerul de Interne aduce la cunoștință, că în baza art. 18 din Legea de organizare a Regiei Autonome a Poștelor și Telegrafelor, atribuțiunile Direcțiunii Generale, cu privire la cercetarea reclamațiilor relative la serviciile poștale și plata despăgubirilor legale, fiind trecute pe seama Direcțiunilor Regionale și Oficiilor Postale, reclamațiunile ce se vor face de administrațiile publice să se adreseze Direcțiunilor Regionale sau Oficiilor cărora au fost prezentate trimiterile. (Nr. 21.982—1931).

— **Jurnal al Consiliului de Miniștri de interes general, pentru funcționarii publici.** Președinția Consiliului de Miniștri în baza Jurnalului Consiliului de Miniștri Nr. 1169—1931 pentru o mai bună ordine, în ce privește drepturile și datoriile fixate prin legi și regulamente pentru funcționarii publici, a dispus respectarea următoarelor norme:

a) Se interzice funcționarilor publici a adresa, pe căi lăateralnice, orice reclamațiuni, intervențiuni sau întâmpinări, în legătură cu funcțiunea ce dețin;

b) Toate cererile vor fi îndreptate de funcționari, șefului imediat în ordine ierarhică, care este dator să le soluționeze în termen de 5 zile;

c) Nesoluționarea cererilor în termenul fixat, dă dreptul funcționarului să se adreseze șeful următor ierarhic și apoi capului administrației respective, care trebuie să decidă.

Dacă nici ultima dată, funcționarul găsește că nu i s'a făcut dreptate, atunci se poate adresa secretarului general sau ministrului de resort.

Sanțiuni severe se vor aplica funcționarilor cari vor călca dispozițiunile de mai sus.

— **Nouile norme pentru executarea instalațiilor electrice interne.** Cu data de 1 Octomvrie 1931 Uzinele Electrice Cluj S. A. (În Regie Mixtă) a dispus punerea în aplicare a nouilor prescripțiuni pentru executarea instalațiilor electrice interne, precum și normele referitoare la constituția și calitatea materialelor de întrebuințat la aceste lucrări, — întocmite de o comisiune a „Institutului Național Român pentru studierea amenajării și folosirii izvoarelor de energie“ pe scurt „I. R. E.“ compusă din delegații Comitetului Electro-Tehnic Român, delegații Ministerului de Industrie și Comerț, reprezentanții uzinelor producătoare și distribuitoare de energie electrică și reprezentanții firmelor instalatoare. Uzinele Electrice Cluj nu vor mai admite în viitor decât instalații executate cu respectarea acestor prescripții și nu vor mai recepționa și racorda nici o instalație care nu corespunde acestor norme.

La compunerea acestor prescripțiuni s'a ținut cont de siguranță pentru viața omenească, apoi de pericolul de incendiu, potrivit cu cele mai noi progrese ale tehnicii moderne.

Prin această normalizare se înlătură neajunsurile ivite prin aplicarea unor prescripțiuni învechite și astfel abonații vor avea instalații sigure contra oricăror accidente, iar în ce privește firmele instalatoare, ele vor fi scutite de o concurență nepermisă, înlăturându-se posibilitatea de concurență prin materiale de calitate inferioară.

România, până în prezent, nu dispunea, în acest domeniu, de astfel de norme și aplica prescripțiunile stabilite de Asociația Electro-Tehnicienilor Germani (V. D. E.)

Broșura cu normele pentru executarea instalațiilor electrice interne este editată de I. R. E. și se poate procura din București Str. Matei Millo Nr. 2.

Redactor Dr. AUREL OPRÎȘIU secretar.